

Franckesche Stiftungen zu Halle

**Reči Božj: Kterěž se we dny Nedělnj, Slawnostj wýročnj, w
Středy a Pátky, y některé Swátky, w shromážďenjch
Cýrkewnjch, pro základ služby slova ...**

[Kralice], 1616

Na Swat: Sstépána

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228932](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228932)

Na S. Sstěpána.

3da z Jákoba/a powstane berla z Izraele/ke-
ráž poláme Knižata Moabská/a skazj wse-
cky syny Ser.

Na Swat: Sstěpána.

O Zgewenj lidem pobožným
Krysta Pána w geho narozenj.

Na Rannjm.

Izai: XI.

Alle wygdet prautek zc Biz na stránce 31.

Lukáš II.

A pastýřj byli zc Biz na strán: 39. w 8.

Na Nesspoře.

Skut: VI a VII.

8 **S**stěpán pař gsa plný wjry a
mocy, činil diwy a zázraky we:
9 **D**ěle w lidu. *Y powstali někteřj
z Efsoly kteraž skauka Libertynských, a
Cyrenensských, a Alexandrynských, a těch
kterj byli z Cylicie a Azie, hádagjce se s
10 Sstěpánem. *Ale nemohli odolati mou
11 drosti a duchu kterj mluwil. *Tedy sstě
wi na

twě nastrogili muže, kterjž řekli; My sine
 geg slysseli mluwiti slowa rauhamá, pro
 ti Mogjssowi, a proti Bohu. *A [tak] 12
 bauřili lid a Starši y Zakonny: a obo-
 řnossse se na něg, chytili geg a wedli do ra-
 dy. *Y wystawili falešné swědky, kterjž 13
 řekli; Elowěk tento nepřestawá mluwiti
 slow rauhawých proti mjestu tomuto swa-
 tému, y Zakonu: *Nebo sine slysseli geg 14
 an prawj; Je ten Gchjš Nazaretský, ska-
 žj mjesto toto / a proměnj ustanowenj, kte-
 ráž nám wydal Mogjš. *A pilně pa- 15
 třice na něg wsickni kterjž seděli w radě,
 widěli twář geho, gako twář Angela.

*Tedy řekl Biskup; Gestliž to tak? *A 1
 on řekl; Mužj bratřj a otcowé, slyssite: 2
 Báh sláwnj, vřázal se otcy nassemu Abra-
 hamowi / když byl w Mezopotamij / přiwé-
 něž bydlil w Cháran. *A řekl genu; Wy 3
 gdi z země swé, a z přibuznosti swé / a pod
 do země kterauž vřázi tobě. *Tedy wy- 4
 šed

šed z země Kaldějské/bydlil w Cháran.
 A odtud, když umřel Dtec geho, přestěho
 val geg do země této, w kteréz wy nyní by
 5 dlíte: *A nedal gemu dědictwí wnj, ani
 šlepěge nožné: ač byl gemu gi šlibil dáti
 f wládarstwí w semeni geho poněm /když
 6 gestě neměl syna. *Mluvil pak Bůh
 takto; Budeť šymě twé pohostinu w zemi
 cizí/a bude w službu podroběno/a zle s
 7 nim budau nakládati za čtyři sta let. *A
 le národ ten gemuž slaužiti budau, gá sau
 diti budu, prawě Bůh: A potom zase wy
 gdu, a slaužiti mi budau na tomto mstě.
 8 *Y wydal gemu smlaumu Obrizky: A tak
 šplodil Jákab/a obřezal geg osmého dne:
 a Ják Jákoba/a Jákob dwanácce Pa
 9 tryarchů. *A Patriarchové w nenávi
 sti měwše Jozefa, prodali geg do Egy
 10 pta: Ale Bůh byl s nim. *A wyswobo
 dil ho ze wssech vzkořtí geho/a dal gemu
 milost a maudrost před twáří Faraona
 trále Egypťského/kerýž ho ustanowil
 řád

řednjšem nad Egyptem, a nadeššim do
 mem swým. * Potom přišel hrad na 11
 wšsecku zemi Egyptskau y Kananeyskau
 a s sauženj weliké: aniž měli pokrmiti otco
 své nášši: * A vstýšaw Jakob, žeby obilé 12
 bylo w Egyptě, postal oice nášše gednau.
 * A podruhé poznán gest Jozef od bratří 13
 swých: a zgewena gest Farakonowi rodi-
 na Jozefowa. * Tedy poslaw Jozef, pře 14
 stěhowal Oice swého Jakoba, y wšsecku
 rodinu swau w osobách sedmdesáti pěti.
 * Y wstaučil Jakob do Egypta / a vm: 15
 řel on, y otcové nášši. * Y přeneseni sau 16
 do Sychem / a pochováni w hrobě, kterýž
 byl kaupil Abraham za stříbro od synů
 Emorowých, [otce] Sychemowa. * Když 17
 se pak přiblížowal čas zaslíbenj, o kterémž
 byl přísáhl Bůh Abrahamowi / rostl lid,
 a množil se w Egyptě: * Až w tom po- 18
 wstal giny fral / kterýž neznal Jozefa.
 * Ten lštivě nakládage s pokolenjm ná- 19
 ššim / trápil oice nášše / tak že musyli wy-

20 hažowati nemluwnátká swá, aby se neroz
 21 plozowali. * W tó času narodil se Mo-
 22 gýš / a byl welmi krásný / kterýž chowan
 23 gest za tři mēšce w domě otce swého. * A
 24 fdyž wypožen byl / wžala geg dcera Fara-
 25 onowa / a wychowala geg sobě za syna.
 26 * Y wywčen gest Mo-
 27 gýš wšij maudro-
 28 si Egypské / a byl mocný w řečech y w
 29 skutcích. * A fdyž genu bylo čtyřidceti
 30 let / wstoupilo na srdce geho / aby nawšej
 31 wil bratřj swé syny Izraelské. * A vzřew
 32 gednoho, an bezprawj trpí, zaštal ho / a po-
 33 mstil toho kterýž bezprawj trpěl, zabim
 34 Egypského. * Domníwal se žagistě, že
 35 bratřj geho rozuměgi, že škrže ruky geho
 36 chce gim dáti Bůh wyswobození, ale o-
 37 ni nerozuměli. * Druhého pak dne, wšá-
 38 žal se gim fdyž se wadili / y wedl ge fu
 39 pofogi, tka; Wušj, bratřj gste: y proc kři-
 40 wdu činjte sobě wespolek? * Ten pak kře-
 41 rýž činil křiwdu bližnjmu / odehnal ho,
 42 tka; Kdo tě ustanowil knížetem a soud-

cym nad nami? * Což ty mne chceš za 28
 mordowati, jako sy wčera zabil Egypt-
 ského? * Y vtekl Možiš pro to slovo / 29
 a bydlil pohostinu w zemi Madpánské /
 kdež zplodil dwa syny. * A když se vypl: 30
 niko let čtyřideceti / ukázal se genu na pau-
 sti hory Synai Angel Páně, w plame-
 ni ohně we kři. * A Možiš vzřev, di 31
 wiť se tomu widěni: a když blže přistau-
 pil, aby to pilněti spatřil / stal se k němu
 hlas Páně / * Gác gsem Bůh otců twých 32
 Bůh Abrahamů, a Bůh Izaků, a Bůh
 Jakobů: Y zhroziv se Možiš, nesměl
 patřiti. * Y řekl genu Pán: Zbog obuw 33
 s noh swých: nebo místo na kterémž sto-
 gis / země swatá gest. * Widěl sem, widěl 34
 trápení lidu swého kterýž gest w Egyptě /
 a vzdychání gegich vlyssel sem / a ostan-
 pil sem, abych ge wyswobodil: protož ny
 ni pod, possli tě do Egypta. * Toho Mo 35
 gžisse kteréhož se odepreli, kauce: A do tě
 ustanowil knížetě a soudcym: tohož Bůh

enije

Enže a wyswoboditele poslal: s krze ruku
36 Angela který se gemu vřákal we kři. * A
ten ge wywedł, čině diry a zářaky w ze-
mi Egypťské, a na moři Čerweném, y na
37 paussli za čtyřideci let. * Tot gest ten
Mogýš, který řekl synům Izraelským;
Proroka wám w zbudj Pán Bůh wás
z bratř wassich, jako mne: toho poslau-
38 chejte. * Dne gest který byl mezy lidem
na paussli s Angelem/ který mluwil k ně-
mu na hoře Synai, y s Dey nassimi/
který přigal slowa živa aby ge nám wy-
39 dal. * Gehož nechtěli poslušni býti ot-
cové náši: ale zawrhli [geg.] a odwrátili
40 se srdcy swými do Egypta, * Kfauce A-
ronowi; Dcín nám bohý, který by sli před
námi: nebo Mogýšsowi tomu který nás
wywedł z země Egypťské, newjme co se
41 přihodilo. * Y wdělali w těch dnech tele/
a obětowali oběti té modle/ a weselili se
42 w dle rukau swých. * Y odwrátil se Bůh
a wydal ge aby skaužili wogšku nebeské.

mu: gakož napsáno gest w knižách Pro-
 rockých; Zdaliž ste mi oběti a neb dary o-
 bětowali, za čtyřiceti let na pausiti, dome
 Izraelský? * Nýbrž nosylste stánek Mo 43
 lochů, a hvězdů Boha svého Kemfan:
 ta podobensťwi kteráž ste z dělali sobě/a-
 bysťte se jim klaněli: protož přestěhugi
 was za Babilon. * Stánek svědeckw 44
 měli otcowé náši na pausiti/ gakož byl
 nařídil ten kterýž řekl Mogyššowi/ aby
 geg v dělal podle způsobu toho kterýž byl
 widěl. * Kterž přigawšse otcowé náši, 45
 w nesi s Jozue tam, kdež bylo wladař-
 stw pohanů/ kterž wyhnal Bůh od twá-
 ři otců nášich až do dnů Dawida. * Kte 46
 rž nalezl milost před obličejem Božim:
 a prosyl, aby nalezl Stánek Bohu Já-
 kobowu. * Šalomauu pak v dělal gemu 47
 dům: * Ale Nepwššij nebydlj w chrá- 48
 mých rukau v dělaných: gakož dj Prorof;
 * Nebe gest mi stolice/a země podnož noh 49
 mých: y gakož mi dům v děláte, prawj
 Pán

Testimonium de Trinitate
Stephano.

Páne a náb, gáfě gest mįsto odpocřwánj
30 mého? * Zdalj ruka má wssěho toho ne-
31 učinila? * Twdossignj, a neobřezaněho
srdce y wssj wy ste se wždycky Duchu swa-
těmu protiwili / gáfj otcowě wassi, tak y
32 wy. * Kterěmu z Proroků otcowě wassi
se neprotiwili? Smordowali zagistě ty, kte-
říž předzvěstowali přichod spravedlivě-
ho tohoto: gehož wy nynj zrádci a wra-
33 jedlnicy gste. * Kterijste wzali Zákon pű-
sobenjm Angelstěm / a neostřjhaliste.
34 * Tedy slyssice to, rozžlobili se w srdcích
35 swých / a sšřipěli zuby na něho. * [On]
pak pln gsa Duchu swatěho / pohleděw
do nebe, wžřel sláwu Božj / a Běžisse sto-
36 glicěho na prawicy Božj: * Y řekl; A-
widjm nebesa otewřená / a Syna člově-
37 ka stogicěho na prawicy Božj. * A onť
šřřkisse hlasem welikým, zacpali wssj swě /
38 a obořili se gednomyslně na něg. * A wy
wedšse geg z města, kámenowali [ho:] A
swědkowě složili raucha swá v noh mlá-

Na Swatého

dence, kterýž slaut Saul. *H lameno: 19
twali Sstěpána modlicyho se, a řkaucyho;
Pane Gejissi, přigmiž Duchu mého.
*A poklek na kolena; iwoťal hlasem we- 60
likým; Pane, nepokládey gim toho za
hřích: A to powědřw, vsnul.

Na Swatého Jana.

W Duchownim nowém na-
rozenj wěřicých w Krysta Pána.

I Na Kannim.

Jan 1.

Napocátku bylo Slo: i: wiž na strán: 37

I Na Nesspoře.

Tytowi II.

B Gwilať se za gisté ta milost Bo 11
ži spasytedlná wssechněm lidem:
*Wywćugicj nas / aby chom od 12
řeknauce se bezbožnosti, a swěřicých žado-
stj, stějšliwě, a sprawedliwě, a pobožně žiwi
byli na tomto swětě: *Dieřawagice té 13
blaho